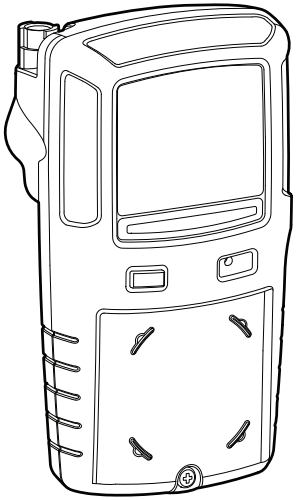


GasAlert MaxXT II

1, 2, 3, e 4 Rilevatore Multi-Gas

Manuale d'uso

BW Technologies
by Honeywell

Garanzia limitata e limiti di responsabilità

BW Technologies LP (BW) offre sul presente prodotto una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di spedizione all'acquirente, a copertura di difetti di fabbricazione e dei materiali utilizzati, in condizioni di uso e servizio normali. La garanzia è valida esclusivamente per la vendita di prodotti nuovi e mai utilizzati all'acquirente originale. Gli obblighi di BW relativamente alla garanzia si limitano, a discrezione di BW, al rimborso del prezzo di acquisto, alla riparazione o alla sostituzione dei prodotti difettosi restituiti ai centri autorizzati di assistenza BW entro il periodo di validità della garanzia. La responsabilità di BW negli ambiti della presente garanzia non può superare, in alcuna circostanza, il prezzo corrisposto dall'acquirente per il prodotto.

La presente garanzia non include:

a) fusibili, batterie monouso o la sostituzione periodica di componenti dovuta a normale usura derivante dall'utilizzo del prodotto;
b) qualsiasi prodotto che, ad opinione di BW, sia stato utilizzato impropriamente, modificato, trascurato o danneggiato accidentalmente o a causa di anomale condizioni d'uso, manipolazione o funzionamento;
c) eventuali danni o difetti attribuibili a riparazioni del prodotto non effettuate da un rivenditore autorizzato, o all'installazione di componenti non approvati sul prodotto.

Gli obblighi stabiliti dalla garanzia sono validi alle seguenti condizioni:

a) stoccaggio, installazione, taratura, uso, manutenzione e conformità alle istruzioni contenute nel manuale del prodotto ed ogni altra eventuale raccomandazione in materia fornita da BW;
b) tempestiva notifica a BW da parte dell'acquirente di eventuali difetti e, se richiesto, messa a disposizione del prodotto per la correzione dei suddetti. Nessun prodotto dovrà essere restituito a BW fino alla ricezione da parte dell'acquirente delle istruzioni di BW relativamente alla spedizione;
c) diritto da parte di BW di richiedere all'acquirente una prova di acquisto, quale fattura originale, atto di vendita o distinta materiali imballati, al fine di verificare che il prodotto sia coperto dal periodo di garanzia.

L'ACQUIRENTE RICONOSCE CHE LA GARANZIA RAPPRESENTA IL SOLO ED ESCLUSIVO RICORSO LEGALE DISPONIBILE E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO. BW NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O PERDITA INDIRETTI O ACCIDENTALI, IVI COMPRESA LA PERDITA DI DATI, SIANO ESSI CAUSATI DA VIOLAZIONE DEI TERMINI DELLA GARANZIA O DA VIOLAZIONE DEI TERMINI CONTRATTUALI, ATTI ILLECITI O AFFIDAMENTO A QUALSIASI ALTRA TEORIA.

Poiché alcuni paesi o stati non consentono la limitazione dei termini di garanzie implicite, o l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti, le limitazioni ed esclusioni di cui alla presente garanzia possono non essere valide per tutti gli acquirenti. Qualora una condizione della presente garanzia fosse ritenuta non valida o non applicabile da un tribunale di giurisdizione competente, la suddetta decisione non influirà sulla validità o applicabilità delle altre condizioni.

Contattare BW Technologies by Honeywell

USA: 1-888-749-8878 Canada: 1-800-663-4164
Europa: +44(0) 1295 700300 Altri paesi: +1-403-248-9226

E-mail: info@gasmonitors.com
Sito Internet di BW Technologies by Honeywell website at: www.gasmonitors.com

GasAlertMax XT II

Introduzione

Il presente manuale d'uso contiene informazioni basilari sul funzionamento del rilevatore di gas GasAlertMax XT II. Per le istruzioni d'uso dettagliate leggere *la guida di consultazione tecnica GasAlertMax XT II* sul CD-ROM. Il rilevatore di gas GasAlertMax XT II (il rilevatore) è un dispositivo che avverte quando i livelli di un gas pericoloso superano determinati setpoint di allarme regolabili dall'utente.

Il rilevatore è un dispositivo di sicurezza personale. È responsabilità dell'utente rispondere correttamente alle segnalazioni di allarme.

Nota

La lingua predefinita del rilevatore è l'inglese. Sono disponibili anche le seguenti lingue supplementari: francese, tedesco, spagnolo, e portoghese. Le videate nelle lingue supplementari sono visualizzate sul rilevatore e sul manuale d'uso corrispondente.

Azzeramento dei sensori

Per azzerare i sensori consultare i passaggi da 1 a 3 nella sezione Taratura a pagina 8.

Informazioni di sicurezza - da leggere per prime

Utilizzare il rilevatore solo come specificato nel presente manuale d'uso e nella guida di consultazione tecnica, eventuali impieghi diversi potrebbero ridurre la protezione fornita dallo strumento. Prima di utilizzare il rilevatore, leggere le seguenti **Precauzioni**.

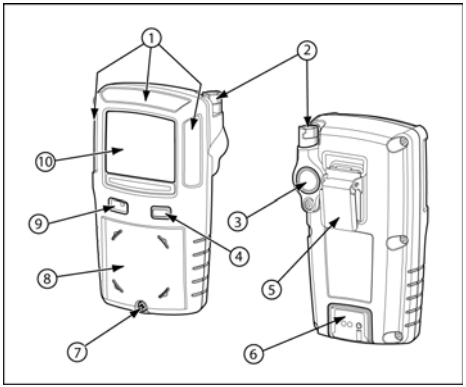
⚠ Precauzioni

- ***Attenzione:*** **la sostituzione di componenti può compromettere la sicurezza intrinseca.**
- **Precauzioni: per ragioni di sicurezza, le operazioni di utilizzo e manutenzione dello strumento devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Assicurarsi di aver letto e compreso la guida di consultazione tecnica nella sua completezza prima di utilizzare lo strumento o effettuare operazioni di manutenzione.**

- **Caricare il rilevatore prima del primo utilizzo. BW raccomanda di caricare il rilevatore al termine di ogni giornata di lavoro.**
- **Tarare il rilevatore prima di utilizzarlo per la prima volta e successivamente ad intervalli regolari, a seconda dell'uso e dell'esposizione del sensore a veleni e sostanze contaminanti. I sensori devono essere tarati regolarmente ed almeno ogni 180 giorni (6 mesi).**
- **Eseguire le operazioni di taratura in aree sicure e prive di gas pericolosi, in un'atmosfera con concentrazione di ossigeno del 20,9%.**
- **Il sensore per gas combustibili è tarato in fabbrica ad una percentuale pari a 50% LEL di metano. Per monitorare un gas combustibile diverso nell'intervallo % LEL, tarare il sensore utilizzando il gas appropriato.**
- **Solo la parte relativa alla rilevazione di gas combustibili è stata valutata in termini di prestazioni da CSA International.**
- **Proteggere il sensore per gas combustibili dall'esposizione a composti di piombo, siliconi e idrocarburi clorurati. Sebbene alcuni vapori organici (quali la benzina etilata e gli idrocarburi alogenati) possano temporaneamente inibire il funzionamento del sensore, nella maggior parte dei casi il sensore torna a funzionare dopo essere stato sottoposto a taratura.**
- **Si raccomanda di controllare il sensore per gas combustibili con una concentrazione nota di gas di taratura dopo qualsiasi esposizione a sostanze contaminanti/veleni come composti di zolfo, vapori di silicio, composti alogenati, ecc.**
- **Precauzioni: letture fuori scala oltre i valori massimi possono indicare una concentrazione esplosiva.**
- **Valori in rapida crescita sulla scala di lettura seguiti da valori discendenti o irregolari possono essere indicativi di una concentrazione di gas superiore al limite massimo della scala e quindi potenzialmente pericolosa.**
- **BW raccomanda di effettuare il "test ad impatto" dei sensori ogni giorno prima dell'uso, al fine di confermarne la capacità di risposta ai gas, esponendo il rilevatore ad una concentrazione di gas maggiore del setpoint di allarme. Verificare manualmente che l'allarme acustico e visivo siano attivati. Se le letture non sono comprese nei limiti specificati effettuare la taratura.**
- **Utilizzare solo in atmosfere potenzialmente esplosive in cui la concentrazione di ossigeno non superi il 20,9% (v/v).**
- **L'esposizione prolungata di GasAlertMax XT II a determinate concentrazioni di gas combustibili ed aria può danneggiare l'elemento rilevatore e influenzarne seriamente il funzionamento. Qualora si verifichi un allarme causato da elevata concentrazione di gas combustibili si deve effettuare nuovamente la taratura o, se necessario, sostituire il sensore.**
- **La pompa BW (XT-RPUMP-K1) è approvata per l'uso solo con il rilevatore GasAlertMax XT II.**
- ***Attenzione:* Un utilizzo non conforme della batteria al litio (MX-BAT01) può causare incendi o ustioni da agenti chimici. Non smontare o riscaldare la batteria a temperature superiori a 212°F (a 100°C), né incenerirla.**
- ***Attenzione:* Con il rilevatore GasAlertMax XTII non utilizzare batterie al litio di altro tipo. Diversamente esiste il rischio di incendi e/o esplosioni. Per ordinare e sostituire la batteria al litio MX-BAT01 contattare BW Technologies by Honeywell.**

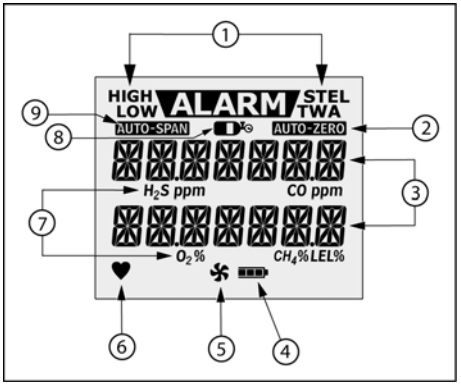
- ***Attenzione:*** **Se esposte a una temperatura di 130°C per 10 minuti, le pile a polimeri di litio possono provocare incendi e/o esplosioni.**
- **Smaltire immediatamente le pile al litio usate, Non smontarle né incenerirle. Non smaltirle nei rifiuti solidi indifferenziati. Smaltire le batterie esaurite in un sistema di riciclaggio adeguato o presso gli enti che si occupano dei rifiuti pericolosi.**
- **Tenere le pile al litio lontano dalla portata dei bambini.**
- **Attenzione: BW raccomanda di usare gas di taratura di qualità ottima e bombole certificate ai sensi delle norme nazionali applicabili. I gas di taratura devono corrispondere all'accuratezza del rilevatore.**
- **Tarature e test ad impatto si possono eseguire con un regolatore o un regolatore automatico di flusso da 0,5 l/min. Il regolatore automatico di flusso non deve superare la massima pressione di mandata specificata di seguito:**
  - **Bombole monouso: da 0 a 3000 psig/70 bar**
  - **Bombole ricaricabili: da 0 a 3000 psig/70 bar**

Componenti del GasAlertMax XT II



Componente	Descrizione
1	Indicatori di allarme visivi (LED)
2	Raccordo rapido pompa
3	Filtro pompa e filtro umidità
4	Tasto
5	Pinza di attacco
6	Connettore di carica e interfaccia IR
7	Vite di chiusura coperchio diffusore
8	Coperchio diffusore
9	Allarme acustico
10	Display a cristalli liquidi (LCD)

Elementi del display



Componente	Descrizione
1	Condizione di allarme
2	Sensori di azzeramento automatico
3	Valori numerici
4	Indicatore di durata della batteria
5	Indicatore pompa
6	Indicatore di funzionamento
7	Identificativi del tipo di gas
8	Bombola del gas
9	Sensore di span automatico

Tasto

Tasto	Descrizione
◯	• Per attivare il rilevatore premere ◯. • Per spegnere il rilevatore premere il tasto ◯ e tenerlo premuto fino alla fine del conto alla rovescia **OFF**. • Per visualizzare data/ora e le letture di TWA (media ponderata nel tempo), STEL (limite di esposizione a breve termine) e MAX (esposizione massima), premere due volte il tasto ◯. Per cancellare le letture TWA, STEL e MAX, premere ◯ quando lo schermo LCD visualizza **CLEAR ALL** (Reset). • Per avviare la taratura premere ◯ e tenerlo premuto durante il conto alla rovescia **OFF** del rilevatore. Continuare a tenere premuto ◯ mentre il display LCD si disattiva per breve tempo e quindi si riattiva per iniziare il conto alla rovescia **CAL** (taratura). Rilasciare ◯ al termine del conto alla rovescia **CAL** (taratura). • Per attivare la retroilluminazione premere ◯. • Per accettare gli allarmi automantenuti e gli allarmi pompa premere ◯. • Per accettare gli allarmi bassi e disattivare il segnale acustico premere ◯ (se l'opzione **Low Alarm Acknowledge** (Accettazione allarmi bassi) è abilitata in Fleet Manager II). • Per accettare gli allarmi **DUE TODAY** (Da eseguire in giornata) (taratura, test ad impatto, test di interruzione) e disattivare l'allarme acustico premere ◯.

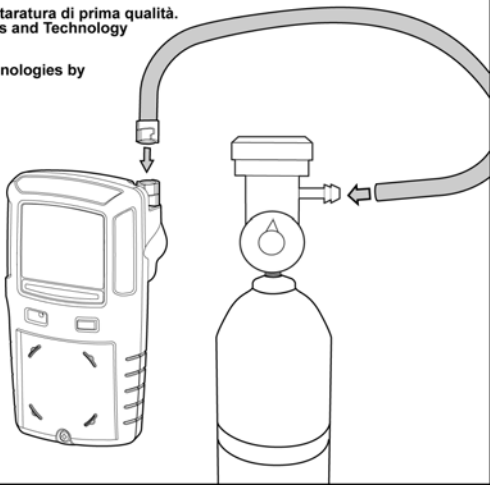
Collegamento della bombola di gas al rilevatore

Bombole di gas – Linee guida

- **Per garantire una taratura precisa utilizzare un gas di taratura di prima qualità. Usare gas approvati dal National Institute of Standards and Technology (Istituto nazionale norme e tecnologie).**
- **Per la certificazione della taratura contattare BW Technologies by Honeywell.**
- **Non utilizzare bombole di gas scadute.**

Collegamento delle bombole di gas

1. Verificare che il gas di taratura usato corrisponda ai valori di concentrazione di span impostati per il rilevatore.
2. Collegare il tubo per taratura al regolatore o al regolatore automatico di flusso da 0,5 l/min. sulla bombola di gas.
3. Iniziare le procedure di taratura.
4. Quando viene visualizzata l'icona AUTO-SPAN, collegare il raccordo rapido del tubo a quello della pompa.
5. Al termine della taratura chiudere il gas e scollegare il tubo dal rilevatore e dal regolatore automatico di flusso.
6. Accertarsi che la bombola di gas venga conser vata conformemente alle specifiche del produttore.



Taratura

⚠ Precauzioni

Eseguire le operazioni di taratura in aree sicure e prive di gas pericolosi, in un'atmosfera con concentrazione di ossigeno del 20,9%. Non effettuare la taratura del rilevatore durante o immediatamente dopo il completamento della carica.

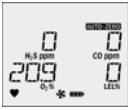
Nota

La lunghezza massima consigliata del tubo flessibile di taratura è di 1 metro.

1. Premere il tasto ◯ e tenerlo premuto durante il conto alla rovescia **OFF** del rilevatore. Continuare a premere ◯ quando il rilevatore si spegne per breve tempo.

2. Il rilevatore si riaccende ed esegue il conto alla rovescia **CAL** (taratura). Continuare a premere ◯ fino al termine del conto alla rovescia per accedere alla modalità di taratura.

3. L'icona **AUTO-ZERO** lampeggia mentre il rilevatore azzera tutti i sensori e tara il sensore dell'ossigeno. Se un sensore non riesce ad eseguire l'azzeramento automatico, la misurazione di riferimento non sarà eseguita. Al termine dell' azzeramento automatico lo schermo LCD visualizza **APPLY GAS** (applicare il gas).

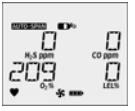


4. Vedere Collegamento della bombola di gas al rilevatore (pagina 7). Collegare il regolatore o il regolatore automatico di flusso da 0,5 l/min. ed erogare il gas.

Nota

Per poter eseguire la taratura il coperchio diffusore deve essere fissato al rilevatore.

lampeggia sullo schermo LCD. Dopo che è stata rilevata una quantità sufficiente di gas (30 secondi) il rilevatore emette un breve segnale acustico.



L'icona **AUTO-SPAN** lampeggia mentre il rilevatore completa la misurazione di riferimento.

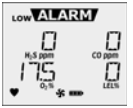
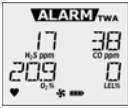
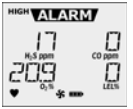
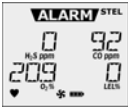
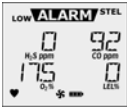
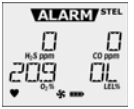
5. Lo schermo LCD visualizza **CAL DUE** (taratura necessaria). Successivamente compare una videata che mostra il numero di giorni mancanti alla taratura di ogni sensore. Da ultimo lo schermo LCD visualizza (ad esempio) **CAL DUE 180 d** (taratura fra 180 giorni). Dal momento che taluni sensori necessitano di tarature più frequenti, lo schermo LCD visualizza l'intervallo di taratura più breve.

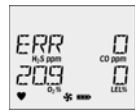
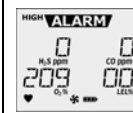
Nota

La taratura si può interrompere in qualsiasi momento. Per interrompere la taratura premere ◯. Viene visualizzata la schermata **CAL ABORTED**.

Allarmi

Per informazioni sugli allarmi e sulle videate corrispondenti consultare la seguente tabella.

Allarme	Videata	Alarm	Videata
Allarme basso • Allarme a sirena lento • Lampeggio alternato lento • ALARM e la barra del gas target lampeggiano • Si attiva l'allarme a vibrazione		**Allarme TWA** (media ponderata nel tempo) • Allarme a sirena veloce • Lampeggio alternato veloce • ALARM e la barra del gas target lampeggiano • Si attiva l'allarme a vibrazione	
Allarme elevato • Allarme a sirena veloce • Lampeggio alternato veloce • ALARM e la barra del gas target lampeggiano • Si attiva l'allarme a vibrazione		**Allarme STEL** **(limite di esposizione a breve termine)** • Allarme a sirena veloce • Lampeggio alternato veloce • ALARM e la barra del gas target lampeggiano • Si attiva l'allarme a vibrazione	
Allarme multigas • Allarme a sirena alternato basso ed elevato e lampeggio • ALARM e le barre del gas target lampeggiano • Si attiva l'allarme a vibrazione		**Allarme fuori limite (OL)** • Allarme a sirena veloce e lampeggio alternato • ALARM e la barra del gas target lampeggiano • Si attiva l'allarme a vibrazione	

Allarme	Videata	Allarme	Videata
Allarme sensore • Viene visualizzato **ERR** (errore)	 ERR 0 H2S ppm CO ppm 20.9 0 O2 % LEL %	**Allarme spegnimento automatico** • Sequenza di 10 sirene rapide e lampeggi alternati a 1 secondo silenzio (per sette volte in totale) • ALARM lampeggia e l'allarme a vibrazione si attiva • Prima che il rilevatore si spenga viene visualizzato **TURNING OFF** (SPEGNIMENTO)	TURNING OFF
Allarme batteria scarica (segnale acustico di affidabilità disattivato) • Sequenza di 10 sirene rapide e lampeggi alternati a 7 secondi di silenzio (per 10 minuti in totale) • L'icona e ALARM lampeggiano	ALARM LOW BATTERY	**Allarme pompa** • Due segnali acustici e due intermittenze • e ALARM lampeggiano • Viene visualizzato **HIGH** • Si attiva l'allarme a vibrazione	 HIGH ALARM 0 0 H2S ppm CO ppm 20.9 00 O2 % LEL %
• Viene visualizzato LOW BATTERY (BATTERIA SCARICA) e si attiva l'allarme a vibrazione • Dopo 10 minuti si avvia una sequenza di 10 sirene rapide e lampeggi alternati a 1 secondo silenzio (per sette volte in totale) • Prima che il rilevatore si spenga viene visualizzato **TURNING OFF** (SPEGNIMENTO)		*Nota: Se in Fleet Manager II l'opzione* **Low Alarm Acknowledge** *(Accettazione allarmi bassi) è abilitata, è possibile accettare gli allarmi bassi e disattivare il segnale acustico premendo ◯. Se l'allarme passa ad elevato, STEL, TWA, o multigas, il segnale acustico viene riattivato.*	

Nota: Se abilitata, l'opzione **Latching Alarms** *(allarmi automantenuti) fa sì che gli allarmi gas bassi e alti (di tipo acustico, visivo e a vibrazione) rimangano attivi fino all'accettazione e fino a quando la concentrazione di gas non rientra al di sotto del setpoint di allarme. È possibile disattivare temporaneamente gli allarmi acustici per 30 secondi premendo ◯, ma lo schermo LCD continuerà a visualizzare la concentrazione massima fino alla scomparsa della condizione di allarme. Abilitare/disabilitare* **Latching Alarms** *(allarmi automantenuti) in Fleet Manager II. Normative locali possono imporre l'abilitazione dell'opzione* **Latching Alarms** *(allarmi automantenuti).*

Menu Options (opzioni)

È necessario impostare opzioni utente per il rilevatore, l'adattatore IR Link e il software Fleet Manager II. In proposito consultare anche la guida di consultazione tecnica *Fleet Manager II Technical Reference Guide*. Per le opzioni utente e sensore consultare le descrizioni di seguito riportate:

Device Configuration (Configurazione del dispositivo)

- **Startup Message Top Line:** digitare una riga di testo da visualizzare sullo schermo LCD all'avvio (massimo 25 caratteri).
- **Startup Message Bottom Line:** digitare una riga di testo da visualizzare sullo schermo LCD all'avvio (massimo 25 caratteri).
- **Lockout on Self-Test Error** (blocco allarme sensore) (Blocco in caso di errore del test automatico (blocco allarme sensore)): Se l'opzione **Lockout on Self-Test** (blocco in caso di errore del test automatico) è abilitata e all'accensione un sensore risulta guasto, sul display LCD viene visualizzato **Safety Lock On** (blocco di sicurezza inserito) e il rilevatore si spegne.
- **Safe Mode** (Modalità sicura): se abilitata, il messaggio **SAFE** (sicuro) viene visualizzato costantemente sullo schermo LCD a meno che non si verifichi una condizione di allarme.
- **Confidence Beep** (Segnale acustico di affidabilità): se abilitato, conferma costantemente il corretto funzionamento del rilevatore. Per impostare la frequenza del segnale acustico del rilevatore (ogni **1**-**120** secondi), digitare il valore desiderato nel campo **Confidence Interval** (intervallo di affidabilità). Il segnale acustico di affidabilità si disattiva automaticamente in caso di allarme batteria scarica.
- **Latching Alarms** (Allarmi automantenuti): attivare questa opzione per garantire la permanenza di un allarme fino all'accettazione e fino a quando le concentrazioni di gas non rientrano al di sotto del setpoint di allarme. È possibile disattivare temporaneamente gli allarmi acustici per 30 secondi premendo ◌, ma lo schermo LCD continuerà a visualizzare la concentrazione massima fino alla scomparsa della condizione di allarme.
- **Force Calibration:** (Taratura obbligata): se abilitata, il rilevatore deve essere tarato se al momento dell'avvio un sensore ha superato la scadenza impostata.
- **Cal IR Lock** (usare il dispositivo IR per la taratura) (blocco taratura IR): se l'opzione è abilitata il rilevatore si azzera automaticamente, ma per la misurazione di riferimento dei sensori occorre utilizzare IR Link o la stazione MicroDock II con Fleet Manager II.
- **Force Bump** (Test ad impatto obbligato): se abilitata, occorre effettuare quotidianamente un test ad impatto per accertarsi che il(i) sensore(i) risponda(no) correttamente al gas di prova.
- **Location Logging** (Selezione posizione): se abilitata, è possibile digitare una serie di numeri (**1**-**999**) sul rilevatore per indicare pozzi di gas, impianti ed altre aree che identificano la posizione di utilizzo del rilevatore.

- **Force Block Test** (Test interruzione pompa obbligato): se abilitato, occorre effettuare un test di interruzione pompa obbligato durante il test di autodiagnostica all'avvio.
- **Datalog Interval (seconds)** (Intervallo di registrazione (secondi)): definisce la frequenza di campionamento del rilevatore (ogni **1**-**120** secondi).
- **Confidence Interval (seconds):** (Intervallo segnale di affidabilità (secondi)): definisce la frequenza con cui il rilevatore emette un segnale acustico (1-120 secondi) quando è abilitata l'opzione Confidence Beep (segnale acustico di affidabilità).
- **Language:** (Selezione lingua): lo schermo LCD visualizza le videate in **English** (inglese), **Français** (francese), **Deutsch** (tedesco), **Español** (spagnolo) o **Português** (portoghese). Selezionare la lingua desiderata dal menu a tendina in Fleet Manager II.

Sensor Configuration (Configurazione del sensore) **(H_2S, CO, LEL, and O_2)**

- **Sensor Disabled** (disabilitazione sensore): attiva/disattiva il sensore selezionato.
- **Calibration Gas (ppm)** (gas di taratura (ppm)): configura la concentrazione del gas di span per ciascun sensore. La concentrazione del gas di span deve coincidere con il valore di span della bombola.
- **Calibration Gas (%LEL)** (gas di taratura (%LEL)): configura la concentrazione del gas di span per il sensore del LEL. La concentrazione deve coincidere con il valore di span della bombola del gas (solo LEL).
- **Calibration Interval (days)** (intervallo di taratura (giorni): configura il numero di giorni (**0**-**365**) che mancano alla successiva taratura.
- **Bump Interval (days)** (intervallo test a impatto (giorni)): configura il numero di giorni (**0**-**365**) che mancano al successivo test ad impatto.
- **Low Alarm (ppm)** (allarme basso (ppm)): configura il setpoint allarme basso per ciascun sensore.
- **High Alarm (ppm)** (allarme elevato (ppm)): configura il setpoint allarme elevato per ciascun sensore.
- **TWA Alarm (ppm):** (TWA (ppm)): configura il setpoint allarme per la media ponderata tempo (TWA) (solo sensori per gas tossici).
- **STEL Alarm (ppm)** (allarme STEL (ppm)): configura il setpoint allarme del limite di esposizione a breve termine (STEL) (solo per sensori di sostanze tossiche).
- **STEL Interval (minutes)** (intervallo STEL (minuti)): configura il limite di esposizione a breve termine (STEL) tra **5** e **15** minuti. Solo sensori per gas tossici.
- **TWA Period hours** (media mobile TWA (ore))**:** questa opzione serve a configurare una media mobile ponderata nel tempo dei gas accumulati in un periodo di 4-16 ore, per garantire che l'operatore lasci l'area di lavoro quando si è accumulata la media massima definita.
- **Correction Factor (%)** (fattore di correzione (%LEL): consente di inserire i fattori di compensazione per idrocarburi diversi dal metano. Il fattore si può applicare solo se il sensore del LEL è stato tarato con metano (solo LEL).

- **50% LEL = (%CH4):** consente di inserire un valore percentuale per visualizzare la lettura LEL in % vol, presupponendo un ambiente di metano (solo LEL).
- **Auto-Zero on Startup:** (Auto-Zero all'avvio): abilita/disabilita l'azzeramento automatico dei sensori all'avvio (applicabile a H_2S, CO, LEL e O_2).
- **LEL by Volume CH4:** se l'opzione è abilitata, il sensore funziona presupponendo una taratura per il metano (CH_4). Abilitata consente di leggere e visualizzare valori di CH_4. Disabilitata consente di leggere e visualizzare valori di %LEL.
- **10% (of reading) Over-span** (Overspan 10% (della lettura)**:** se l'opzione è abilitata, il rilevatore aumenta automaticamente l'intervallo di riferimento del sensore di LEL del 10% oltre la concentrazione di span per garantire che l'intervallo sia conforme agli standard CSA.
- **20.8% Base Reading** (lettura basale O_2 20,8%): se l'opzione è abilitata il rilevatore considera il 20,8% di O_2 come aria ambiente. Se è disabilitata il rilevatore considera il 20,9% di O_2 come aria ambiente.
- **Low Alarm Acknowledge** (accettazione allarmi bassi): se l'opzione è abilitata, è possibile disattivare temporaneamente l'allarme acustico premendo ◯. L'allarme a vibrazione, i LED e l'LCD rimangono operativi (solo gas tossici e LEL).

Manutenzione

Per mantenere il rilevatore in buone condizioni di funzionamento eseguire le operazioni di manutenzione base qui descritte.

- Effettuare taratura, test ad impatto ed ispezione del rilevatore ad intervalli regolari.
- Tenere un registro di tutte le operazioni di manutenzione, tarature, test ad impatto ed eventi di allarme.
- Pulire la superficie esterna con un panno morbido umido. Non utilizzare solventi, saponi o sostanze abrasive.
- Non immergere il rilevatore in liquidi.

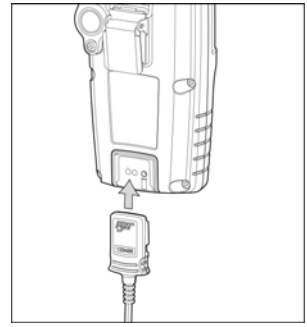
Carica del rilevatore

⚠ Attenzione

Effettuare la carica esclusivamente in un'area sicura, priva di gas pericolosi, a una temperatura compresa tra 0°C e 45°C.

Caricare la batteria al termine di ogni giornata lavorativa. Per caricare la batteria consultare le procedure e la figura di seguito riportate:

1. Spegnere il rilevatore.
2. Inserire l'adattatore di carica. Fare riferimento alla figura sottostante.
3. Collegare l'adattatore del caricatore al vano del rilevatore IR (infrarosso).
4. Vedere la figura seguente. Lasciare in carica la batteria per 6 ore.
5. Al fine di ottenere la massima capacità, caricare e scaricare completamente una batteria nuova tre volte.



Sostituzione di un sensore o di un filtro sensore

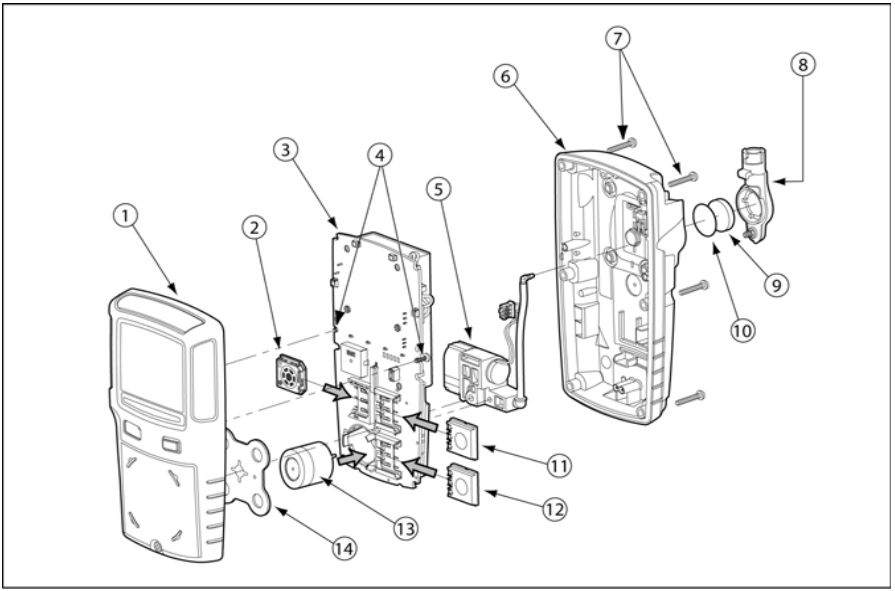
⚠ Attenzione

Per evitare infortuni usare solo i sensori appositamente progettati per questo rilevatore.

Nota

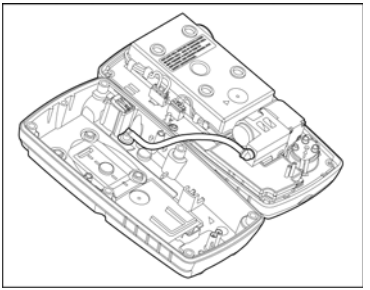
I rilevatori configurati per 1, 2 o 3 gas possono presentare un sensore finto in una delle quattro sedi.

Per sostituire un sensore o un filtro sensore fare riferimento alla figura, alla tabella e alle procedure (#1-9) di seguito riportate.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

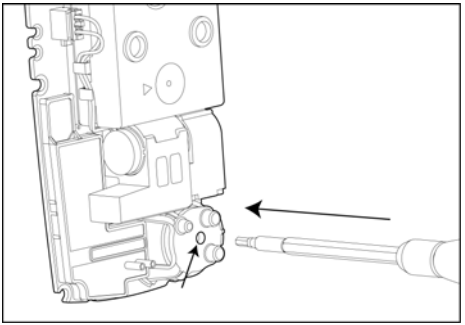
Componente	Descrizione
1	Guscio anteriore
2	Sensore LEL
3	PCB (scheda elettronica)
4	Viti PCB (2)
5	Pompa
6	Guscio posteriore
7	Viti a ferro (6)
8	Ingresso pompa
9	Filtro pompa (particolato)
10	Filtro umidità
11	Sensore per CO
12	Sensore per H_2S
13	Sensore per O_2
14	Filtro sensore

1. Togliere le sei viti a ferro dal guscio posteriore.
2. Poiché il tubo della pompa è collegato alla pompa sul guscio posteriore e sul guscio anteriore, rimuovere con cautela il guscio posteriore sollevandolo ed inclinandolo a sinistra. Guscio posteriore ed anteriore si trovano fianco a fianco in posizione orizzontale.



3. Togliere le due viti della scheda elettronica.
4. Sollevare la scheda ed inclinarla a sinistra. Appoggiare la scheda (con i sensori rivolti verso l'alto) sul guscio posteriore.
5. Far scorrere i sensori LEL, CO e H_2S verso l'esterno e toglierli. Inserire il(i) nuovo(i) sensore(i).

   Per togliere il sensore di ossigeno inserire delicatamente la lama di un cacciavite dietro il sensore e spingerlo verso l'esterno.



6. Rimontare il rilevatore e riposizionare le due viti della scheda.
7. Riposizionare le sei viti a ferro.
8. Accendere il rilevatore e tarare il(i) nuovo(i) sensore(i). Consultare il paragrafo Taratura.

Specifiche

Dimensioni strumento: 13,1 x 7,0 x 5,2 cm

Peso: 328 g

Temperatura di esercizio: da -20°C a +50°C

Temperatura di magazzinaggio: da -40°C a +60°C

Umidità di esercizio: umidità relativa da 10% a 100% (senza condensa)

Ingresso polvere e umidità: IP66/67

Campo di rilevamento: variabili a seconda della regione e regolabili dall'utente

Detection range:

H_2S: 0 - 200 ppm (incrementi di 1 ppm)
CO: 0 - 1000 ppm (incrementi di 1 ppm)
O_2: 0 - 30,0% vol. (incrementi di 0,1% vol.)
Combustibile (LEL): 0 - 100% (incrementi di 1 % LEL) o 0 - 5,0% v/v di metano

Tipo sensore:
H_2S, CO, O_2: cella elettrochimica plug-in monogas
Combustibili: granulo catalitico plug-in

Principio di misurazione O_2: sensore di concentrazione a controllo capillare

Condizioni di allarme: allarme TWA (TWA), allarme STEL (STEL), allarme basso, allarme elevato, allarme multigas, allarme fuori campo (OL), allarme batteria scarica, segnale acustico di affidabilità, allarme spegnimenti automatico e allarme pompa

Allarme acustico: segnale acustico ad impulsi variabili ad intensità pari a 95 dB+ a 30 cm con batteria completamente carica

Allarme visivo: diodi ad emissione luminosa (LED) rossi

Display: display alfanumerico a cristalli liquidi (LCD)

Retroilluminazione: si attiva all'avvio e alla pressione del pulsante; si disattiva dopo 10 secondi. Si attiva anche durante una condizione di allarme e rimane accesa fino alla sua cessazione

Test di autodiagnostica: avviato all'accensione e continuo

Taratura: azzeramento automatico e misurazione di riferimento automatica

Opzioni di campo utente: messaggio di benvenuto, segnale acustico di affidabilità, allarmi automantenuti, modalità sicura, blocco per errore test automatico, taratura obbligata, blocco taratura IR, test ad impatto obbligato, registrazione sede, prova di interruzione obbligata, impostazione intervallo registrazione dati, impostazione intervallo segnale di affidabilità, scelta della lingua

Opzioni sensore: abilitazione/disabilitazione sensore, impostazione valori di taratura di span, impostazione intervallo di taratura, impostazione intervallo test ad impatto, impostazione setpoint allarme, impostazione intervallo STEL, impostazione periodo TWA, abilitazione/disabilitazione azzeramento automatico all'avvio, overspan 10% (della lettura), acquisizione allarmi bassi, misurazione ossigeno e gas combustibili.

Durata batterie:
1 batteria ricaricabile polimerica agli ioni di litio: 12 ore (durata tipica)

Anno di produzione: l'anno di produzione del rilevatore è indicato dal numero di serie. La seconda e la terza cifra dopo la seconda lettera indicano l'anno di fabbricazione.
Es.: MA 210-001000 = corrisponde all'anno 2010

Batterie approvate:

America settentrionale
Batterie approvate per GasAlertMax XT II:
Batteria ai polimeri di litio conforme a EN50020, UL913, C22.2 No. 157

Batteria ricaricabile (MX-BAT01) **Codice temperatura**
Polimerica al litio -20°C ≤ Ta ≤ +50°C T4

Caricabatteria: adattatore di carica

Prima carica: 6 ore

Carica normale: 6 ore

Garanzia: 2 anni compresi i sensori

Certificazioni:
certificato da CSA per le normative US e canadesi
CAN/CSA C22.2 No. 157 e C22.2 152
ANS/UL - 913 and ANSI/ISA - S12.13 Part 1

CSA	Classe I, Divisione 1, Gruppo A, B, C, e D
ATEX	CE 0539 Ⓔx II 1 G Ga Ex ia IIC T4 KEMA 08 ATEX 0001
IECEx	Ex ia IIC T4 Ga

Questo apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti relativi ad un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC e dei requisiti EMI canadesi ICES-003. I limiti suddetti sono volti ad offrire adeguata protezione dalle interferenze dannose quando l'apparecchio è utilizzato in aree abitative. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenze e, se non è installato ed utilizzato seguendo le istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Non si può tuttavia garantire che non si verifichino interferenze in determinati ambienti. Qualora lo strumento causi interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, circostanza facilmente verificabile spegnendo ed accendendo lo strumento stesso, si consiglia di provare a correggere il problema effettuando una o più tra le seguenti operazioni:

- Riposizionare o ri-orientare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una presa situata su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico radiotelevisivo qualificato per l'assistenza.

Wear yellow. Work safe.

iERP: 131526
D6580/0 [Italiano/Italian]
© BW Technologies 2010. Tutti i diritti riservati.